

# The NEWELL STAR

VOL. I NO. 40

NEWELL, CALIFORNIA

NOVEMBER 30, 1944

## ALIEN REGISTRATION

### HOSIER OF RENO OFFICE TO VISIT CENTER SOON

Harmon E. Hosier of the Reno Office of the Immigration and Naturalization Service will visit the Tule Lake Center Dec. 13 and 14, according to Louis Noyes, project attorney.

He will issue duplicate alien registration receipt cards, duplicate certificates of identification, and will register and fingerprint all Japanese nationals who have attained the age of 14 since being registered under the Alien Registration Act. The latter must be issued a certificate of identification.

All applicants for a duplicate alien registration receipt card must fur-

nish a postal money order in the sum of 50 cents made payable to "Commissioner of Immigration and Naturalization, Washington, D.C." Hosier will be at the Processing Building, near Post Office. All persons who wish to contact him must first go to the project attorney's office in the Administration Building not later than Dec. 12 to make preliminary arrangement, it was reported.

### DAVIS BACK AS NOTARY PUBLIC

Junior Counselor Irene Davis of the Welfare Section, who also acts as notary public in the center, will be at Legal Aid Office, 1608-A, every Thursday afternoon from 3 to 5 p.m. to notarize any documents or papers belonging to evacuees, announced T. Nakamura of the Legal Aid.



"That early-to-bed, early-to-rise stuff cramps a guy's style anyway," appeased Caliph as we apologized for having slept past our meeting hour.

"Early to bed and early to rise and you'll never meet the best people," proselyted the worldly bird.

We had just gagged him from emitting further paganisms when along came the Weatherman with a report of 33° for the morning. Today's forecast: morning overcast and probable snow.

### APPROVE PAINT FOR INTERIOR OF BARRACKS

Welcome news for Tule Lake residents was disclosed by Paul Robertson, assistant project director in charge of Operations, with the announcement that approval of paint for the interior of evacuee barracks has been received from the Washington office. He revealed that paint and brushes have already been ordered by the Procurement Department.

Since labor for the paint was not approved, residents are to paint their own barracks; each family painting their own quarter. The paint colors being ordered are ivory, cream, sunlight yellow and light buff, stated the Operations head.

#### FURTHER DETAILS

A statement by Joe Thomas, Housing supervisor, at a recent block managers' meeting further revealed that in order to facilitate equal distribution of paint throughout the different blocks, the Housing Department has been requested to make a survey of the number of apartments of the different sizes in each block.



### COMPLY WITH SMOKING BAN AT ALL INDOOR GATHERINGS

An increasing tendency on the part of residents to disregard "No Smoking" signs at mess hall gatherings and the high school auditorium has brought renewed caution from the Fire Department.

"It is a known fact that carelessly thrown matches and cigarette butts in crowded buildings can cause serious fires in which many helpless people may be killed or injured and the people responsible for gatherings must assume responsibility in enforcing all regulations to pro-

tect the public from the dangers of fire and panic.

"People who attend any kind of entertainment have a right to expect that every effort will be exercised to insure their safety," the statement read.

#### MUST OBEY REGULATIONS

The department then warned that the issuance of permits is conditional upon the rigid observance of regulations designed for the safety of the residents and that permits may not be issued where there is evidence of disregarding them.

# THE NEWELL STAR

Published weekly  
and distributed free of charge to every unit.  
Official publication of the Tule Lake Center.  
John Bigelow ..... Reports Officer  
Press Office 916-A ..... Telephone 8503

## ADVISE EVACUEES ON DEBTS, NOTES, LEASES, MORTGAGES

(The following is the third of a series of articles dealing with the services and limitations of the Evacuee Property program.--Ed. Note)

Evacuees desiring to collect debts with the aid of the Property Office should include in the information supplied the office: The original amount of the debt; the rate of interest and re-payment term; the balance due, name and address of the debtor. To speed collection any writ-

## NEED APPROVAL ON ALL JOB CHANGES

Evacuee workers experiencing administrative rigidity in the process of assignments, terminations, and transfers can find an explanation in a recent memorandum to all division heads from Harry Black, assistant project director in charge of the Administrative Division.

The memorandum underscores the ruling that no evacuee worker can be assigned, transferred or separated from his job without the advance approval of the Placement Office.

It is furthermore pointed out that except in the case of extraordinary emergency, a five-day notice of termination shall be given by an employee to his employer. Likewise, a reciprocal advance notice on the part of the employer is required.

## CORRECT ARTICLE ON RENUNCIATION

The renunciation procedure article carried in our Nov. 16 issue stated that residents may obtain photostatic copies of birth certificates by contacting Edgar Pippin in care of the San Francisco WRA Office.

Today the Administration disclosed that Pippin is no longer associated with the San Francisco office and

ten documents concerning the debt should also be provided.

Those wishing to lease or rent property with the aid of the Property Office should specify rental rates but must keep in mind that OPA ceilings may apply and that where they exist permission to raise the rental rate beyond the ceiling rate is usually hard to get. In cases where farm land is to be rented or leased, it is important that the evacuee give details as to electricity bills, irrigation assessments, use of farm equipment as well as all other leasing specifications.

(Next week: Shipment of personal and commercial property.)

## ISSEI VOLUNTEERS TO BE ACCEPTED BY U. S. ARMY

Subsequent to the decision by the War Department to accept certain Japanese nationals who volunteer for military service, the National Headquarters of Selective Service has sent a memorandum to all local boards prescribing procedure for induction of such registrants as well as those of Japanese extraction or by parentage who are now U. S. citizens, it was revealed by the WRA this week.

The headquarters stated that the decision to accept certain Japanese aliens, now residing in this country, who are found qualified for military service was made by the War Department in order to make advised residents not to send material for photostatic copying to him in care of that office. All letters so addressed will be returned to the senders.

## 263 CASUALTIES LISTED FROM 9 CENTERS-WRA

WASHINGTON--A total of 263 casualties among Japanese American servicemen has been reported to next of kin in war relocation centers, announced the WRA last week.

Of these 69 were killed, 187 wounded and six were missing, the release stated.

In recent heavy fighting on the western front 20 Nisei were killed in action and 68 were wounded.

The WRA said the actual total of battle losses among Japanese Americans is larger than the casualties wound indicate, since about one third of the original evacuees have left the centers and several thousand Japanese Americans never have been in a center.

## NOLO CONTENDERE PLEA BY NISEI

SPOKANE, Wash.--Gordon Ki Hirabayashi, Nisei who unsuccessfully fought evacuation from the west coast, entered a plea of nolo contendere in a federal district court non-indictment charging failure to work after classified as a conscientious objector, according to the Seattle P.I.

it possible for those who desire to do so to "serve in the American armed forces."

Primary requirements for induction of Japanese aliens are that they must voluntarily and must be found acceptable after investigation by the War Department and must pass the physical examination at the armed force induction station. The determination of acceptability will be made on the basis of loyalty and other kindred factors, it was said.

### COLONY STAT. OFFICE CLOSED

The Statistics Section has announced that its colony office at 1305-C has been permanently closed as of Saturday, Nov. 5, and that the responsibility of interviewing and receiving application forms for repatriation has been delegated to the Welfare Section.

Until further notice, all requests and submissions regarding the aforementioned subjects will be received and processed by the Social Welfare branch offices, it was stated.

### MEMORIAL SERVICE

## MASS BUDDHIST CEREMONY IN TRIBUTE TO WAR DEAD

With 45 reverends representing all the major denominations, the Tule Lake Buddhist Church in conjunction with the Bukkyo Sonen, Seinen Kai, and the Sunday School Teachers' League will conduct a center-wide memorial service for the War Dead at the high school auditorium Thursday evening, Dec. 7, at 7:30 o'clock.

Reverend Ogata will officiate at the service, and the sermon for the evening will be delivered by Reverend Takezono following the enshrinement of the War Dead and a message in tribute by the Reverend

Ono. The chanting of the sutras will be rendered by the reverends of the Jodo-shu, Zen-shu, Jodo-su, Shingon-shu and the Nichiren sects. Representing the surviving members will be Reverend Hirabayashi, while Sanichi Uyenaruke of the Buddhist church will represent the residents.

The entire colony will observe the mass service and all evening Japanese school classes will be excused to permit students to attend.



#### REJOICING

...in the glory of the Block 29 graduates--Sharky Fukuda, Joe Yamagata, Kazuko Mitsutome, and Ichiro Kosha--Mits Wakita feted them at a simple party at #2920 Friday evening. Enjoyable was the evening with refreshments and mirthful chatting.

#### "PRACTICE MAKES PERFECT"

...may be the motto of the recently organized Block 83 Danjo Seinen Kai members, who plan to conduct their meetings in Japanese and hold weekly "pen shuji" classes to aid them towards mastery of their mother tongue. The cabinet includes: Ben Adachi, president; Kiyoshi Fukaya, boy's vice president; Hideko Tokunaga, girl's vice president; Kyoichi Takikawa, Japanese secretary; Yaye Yamamoto, English secretary; Sadao Kaizoji, treasurer; and Kenji Sano, athletic manager.

#### DIAMONDS

...adorn the left hand third finger of Tokuye Kusatake wed to Bob Savada at a wedding solemnized at Rev. Onoyama's residence on November 18. A white, part-wool two-piecer with an orchid corsage was chosen by the bride for her nuptials.

...Baishakunin for the couple were Mr. & Mrs. S. Yoshida and Rev. Onoyama.

#### THE CONJUGAL KNOT

...of Masumi Nancy Shimozaki and Shizuo Mori was tied by Rev. Unno at the 1408 Church Saturday after-

noon. The bride appeared in a navy blue, rayon-jersey dress at the reception which followed at Mess 18. Yasuo Nakawatase and Yoshiko Goto offered congratulatory speeches while Mr. Yamamoto entertained with an "utai" rendition.

#### UNITED

...in holy wedlock were Masayuki Tsutsumi formerly of San Jose, California, and Tomiko Miyaoka formerly of Sunnydale, Washington, at a 7008 Buddhist Church rite performed by Rev. Ohno Tuesday afternoon. The bride attired in an exquisite white, rayon net wedding gown with a finger-tip veil. Her maid of honor, Toshiye Sato, attired in a pretty pink, rayon net formal.

...Their match-makers were Messrs. and Mesdames Ogata, Kamemaru and Nakano.

#### PREPARING HER TROUSSEAU

...is Tomeko Nakachi formerly of Terminal Island, California, who revealed her engagement to Kikuma Kikkawa formerly of Guadalupe, California, recently. The bride-elect, third daughter of Mr. & Mrs. S. Nakachi, is a graduate of the San Pedro High School.

#### DOUBLED

...was joy on Thanksgiving Day for Miyoko Sandra Morita formerly of West Sacramento, California, and Shigeru Kaita formerly of Berkeley, California...for on that day their engagement was announced among close friends and relatives at the bride-elect's home.

### RED CROSS SEEKS MESSAGE CLAIMANT

The Red Cross Unit at 716-A requests information about the whereabouts of Chujuro, Miyuki Irie, and Masatsugu Shoji formerly of 1701 So. Pacific Ave., San Pedro, Calif. There is an inquiry from Matsue Shoji of Wakayama, Japan.



#### UNION CHURCH

Sunday School.....9 a.m.  
Japanese Service....9 a.m.  
Rev. Washimoto.....3001  
English Service....10 a.m.  
Sermon: Rev. McNaughton  
Japanese Service...10 a.m.  
Rev. Hayashi.....7803  
YFC Fellowship.....7 p.m.  
High School Room...5-I

#### BUDDHIST CHURCH

YBA Service.....9 a.m.  
Sunday School.....10 a.m.  
Adult Service.....2 p.m.  
Wed. Howakai.....7:30 p.m.  
All services at 1408, 3908, 3208, 1108, 4119, 5408, 7008 and 7508.

#### CATHOLIC CHURCH

Confessions and Mass 9 a.m.  
Sunday School.....2 p.m.  
Friday evening...7:30 p.m.  
All services at 1908.

#### SEVENTH DAY ADVENTIST

Sabbath School.....9 a.m.  
Worship.....10 a.m.  
Sunday School.....9 a.m.  
Wed. Prayer.....7:30 p.m.  
All services at 2400-B.

**FINE ARTS**

**EXHIBIT STARTS TODAY AT HIGH SCHOOL AUDITORIUM**

A four-day art exhibit, co-sponsored by the Fine Arts and Floral Arts Departments of Community Activities, begins today at the high school auditorium. Doors open from 9 a.m. until 9 p.m., Community Activities announced.

Ike-no-bo, oil paintings, water colors and li-

noleum block prints done by students and instructors will be featured. The exhibit has been arranged through the efforts of Kou Honda, Keiji Hori, Isamu Morimoto, fine arts instructors and Nobuko Tsuchida, floral arts instructor.

**MESS OPERATIONS TO CHOOSE QUEEN**

Raymond Hayward, chief project steward, revealed this week that tentative plans were made at a regular staff meeting to select a queen from Mess Operations. She will reign over a get-together of some 2800 Mess Operation workers which will be held January.

Each block mess hall will be able to nominate a candidate. The method for selecting the queen will be decided later, he said.

**LEAVE EXTENSIONS FOR GIs AT 716-A**

Requests for extension of soldiers' furloughs or for emergency furloughs should be made at the local Red Cross Unit, 716-A. For urgent requests outside of regular office hours, May Nakagawa, 1216-C, may be contacted.

**REGISTER FOR TAP DANCE CLASS**

Community Activities is contemplating the start of a tap dancing class for both boys and girls in the near future. Persons interested are asked to register at 901-D, 1408, or 7601-A. The class will be open to everyone.

**CLAIM BAGGAGE**

Evacuee Property Office reports that two pieces of unclaimed baggage are being held at the Railway Express Office in Klamath Falls. Numbers on the baggage tags are A-3-94-88 and A-3-94-93. Claimants should call at the colony Evacuee Property Office, 1608, immediately, it was stated.

**GIFTS TO CHEER PATIENTS ON CHRISTMAS DAY**

The proceeds from the movie "Green Hell" sponsored by the Home Makerettes, a high school club, on Nov. 4 will go towards buying Christmas presents for patients in the Nowell Community Hospital, according to Habel Yamashita, president of the club.

Enough money was raised to buy presents for all. The Home Makerettes plan to distribute the gifts in person and cheer the patients by singing Christmas carols.

**Vital STATISTICS**

**BIRTHS**

- Girl to Mr. and Mrs. Toshito Yokota, 7201-B, on Nov. 15.
  - Girl to Mr. and Mrs. Shinichi Niimi, 8011-G, on Nov. 15.
  - Girl to Mr. and Mrs. Kentaro Takatsui, 5303-B, on Nov. 15.
  - Girl to Mr. and Mrs. Yoshio Akiyoshi, 3213-C, on Nov. 17.
  - Girl to Mr. and Mrs. Teiichi Kanaya, 1919-A, on Nov. 17.
  - Girl to Mr. and Mrs. Haruo Nomura, 8305-A, on Nov. 19.
  - Boy to Mr. and Mrs. Henry Mikami, 7702-II, on Nov. 19.
  - Boy to Mr. and Mrs. Joe Abe, 2904-D, on Nov. 19.
  - Boy to Mr. and Mrs. Yutaka Kohama, 4619-A, on Nov. 20.
  - Girl to Mr. and Mrs. Tatsuya Tsuruyama, 7818-A, on Nov. 20.
  - Girl to Mr. and Mrs. Tadayoshi Kawahara, 2404-A, on Nov. 17.
  - Boy to Mr. and Mrs. Yoshihiro Nakano, 5917-D, on Nov. 20.
  - Boy to Mr. and Mrs. Hide Setoguchi, 18302-FG, on Nov. 20.
  - Boy to Mr. and Mrs. Hanichi Taketaya, 4003-C, on Nov. 21.
  - Girl to Mr. and Mrs. Kuzo Tsujimoto, 2614-D, on Nov. 23.
  - Girl to Mr. and Mrs. Shigeru Kawasaki, 13906-A, on Nov. 23.
- DEATHS**
- Eitaro Nishimura, 1501-A, 72 years old, on Nov. 17.
  - Kuniyoshi Yamane, 8114-G, 7 days, on Nov. 18.
  - Kiyokazu Sueda, 7511-G, 47

**TALENT SIGN UP**

Registration is now being taken for the "Carnival of 1945", talent show to be presented on Dec. 23. Talented persons are asked to sign up at 901-C, 1408, or at the high school.

**FIRE REPORTED AT WATER PLANT**

Due to a defective boiler chimney, a minor fire was recorded Sunday morning at the project water softening plant just west of the highway, reported Samuel Owen, fire protection officer.

Evacuee firemen, assisted by Army firemen, quickly extinguished the flame. Estimation of damage was placed at \$15. No equipment damage was caused, and the plant is continuing operation, the fire protection officer stated.

**JOBS Openings AT 1208**

- Wanted: Registration of those interested in the classes for nurses aides and orderlies. (Classes begin Dec. 11.)
- Wanted: Nursery school teachers.
- Wanted: Medical assistant for Hospital.
- 72 years old, on Nov. 19.
- Minoru Makaniehi, 5301-E, 22 years old, on Nov. 23.
- Isoji Minema, 1501-D, 54 years old, on Nov. 24.



# SPORTS



## PLAYOFFS ON DECEMBER 6, 9, 10 TO DECIDE CENTER BASKETBALL TITLE

All ward hoop titles must be settled before Monday, Dec. 4, so that a schedule for the center casaba playoffs of Dec. 6, 9 and 10 may be mapped, according to the CA Athletic Dept. Week-end scoresheets available indicate that flag winners in Wards I, IV, VI and VIII are yet to be determined.

Wards in which the champion teams are unknown will not be represented in the playoffs. Blocks 38, 34 and 46 have already earned the right to compete for their respective wards.

### WARD I

With Block 5 inactive over the week end, Blocks 4, 17 and 14 maintained their mathematical chances for a pennant in Ward I.

With Ned Maeda and Skinny Gytoku hitting the hoop for 76 and 38 markers, respectively, Block 17 trounced the winless Block 6 five, 126 to 25, Saturday. Block 17 won its fourth tilt Sunday by defeating Block 18, 43 to 32.

Shogo Kananori sank 18 points to pace Block 14 to a 37 to 30 win over Block 15; Block 16 forfeited to Block 4 Sunday.

### WARD I

Team	W	L	Pct.
Block 5	6	0	1.000
Block 4	4	1	.800
Block 17	4	1	.800
Block 14	3	2	.600
Block 15	2	4	.333
Block 13	1	2	.333
Block 16	1	3	.250
Block 18	1	3	.250
Block 6	0	6	.000

### WEEK END RESULTS

Block 16 forfeit to Block 4  
 Block 17--43, Block 18--32  
 Block 14--37, Block 15--30  
 Block 18--42, Block 16--41  
 Block 17-126, Block 6--25

### WARD II

Team	W	L	Pct.
Block 38	7	0	1.000
Block 25	6	1	.857
Block 29	5	2	.714
Block 30	4	3	.571
Block 28	2	4	.333
Block 26	1	4	.200
Block 37	1	5	.167
Block 39	0	6	.000

### WEEK END RESULTS

Block 29--56, Block 37--31

### WARD IV

Block 19, with two more wins over the week end, continues to dominate the closely-contested Ward IV pennant race.

The league leaders overwhelmed Block 9, 187 to 65, Saturday as Walt Yoshikawa and Aki Kushida rang up 87 and 76 points, respectively, for the winners. Atsushi Kagiya tanked 42 for Block 9. High-flying Block 19 dumped Block 66, 48 to 38, Sunday for its sixth triumph in seven engagements.

Block 11's Shig Takuma took over scoring honors for one game Saturday when he sank 44 field goals for 88 points against Block 10. Block 11 won, 102 to 52.

### WARD IV

Team	W	L	Pct.
Block 19	6	1	.857
Block 21	4	1	.800
Block 12	3	1	.750
Block 20	3	1	.750
Block 11	3	3	.500
Block 8	2	3	.400
Block 66	2	3	.400
Block 9	0	7	.000
Block 10	0	5	.000

### WEEK END RESULTS

Block 11-102, Block 10--52  
 Block 19--48, Block 66--38  
 Block 21--55, Block 8--18  
 Block 19-187, Block 9--65

WARD VI  
 This week only Block 50 remains in the elite group that boasted five teams seven days before.

League-leading Block 50 handed Block 49 its first loss, 26 to 20, Sunday. Saturday, Block 51 threw Block 54 into the loss column for the first time with a 30 to 20 victory.

### WARD VI

Team	W	L	Pct.
Block 50	4	0	1.000
Block 49	4	1	.800

## SEINEN DAN TOURNAMENT TO START DEC. 10

Four Class A casaba teams and 18 Class B outfits have registered to participate in the forthcoming Tule Lake Seinen Dan tournament, says Harry Morita, athletic manager.

First round of play for "B" squads is slated to start on Dec. 10 at the high school gym. Class A teams will begin their battle for top honors on Dec. 12.

The first contest will start at 6:30 each evening during the six-day cage tourney. Semi-finals and finals for the Class B fives and finals for the "A" teams will be played on Dec. 17. A trophy will be awarded to each division winner.

Complete schedule of the tournament will be printed in the next issue of the NEWELL STAR.

Team	W	L	Pct.
Block 51	4	1	.800
Block 58	4	1	.800
Block 54	1	1	.500
Block 59	2	3	.400
Block 57	1	2	.333
Block 53	2	5	.286
Block 52	0	4	.000
Block 56	0	4	.000

### WEEK END RESULTS

Block 50--26, Block 49--20  
 Block 58--21, Block 59--9  
 Block 58--45, Block 53--37  
 Block 51--30, Block 54--20  
 Block 57--44, Block 53--23

### WARD VIII

Team	W	L	Pct.
Block 82	5	0	1.000
Block 78	4	0	1.000
Block 84	4	0	1.000
Block 76	5	2	.714
Block 80	2	3	.400
Block 79	3	5	.375
Block 83	1	3	.250
Block 81	0	2	.000
Block 77	0	4	.000
Block 75	0	6	.000

### WEEK END RESULTS

Block 76--20, Block 83--14

### JR.-PEE WEE SCHEDULE

#### WESTERN LEAGUE

Dec. 2	Court
H-five vs. Whiz Kids	12
Devils vs. Whirlwinds	18
B-volts vs. Ward I	21
Oilers vs. Block 24	35

Dec. 3	Court
H-five vs. Ward I	18
Oilers vs. Whirlwinds	21
B-volts vs. Whiz Kids	35
Devils vs. Block 24	12

**WEEK END RESULTS**

Devils 151,	Whiz Kids 36
Oilers 113,	Whiz Kids 45
H-five 39,	Whirlwinds 35

#### EASTERN LEAGUE

Dec. 2	Court
Ripples vs. Shogas	48
Manz. Jrs. vs. Unknowns	40
79 Jrs. vs. Raiders	27
Ward V	bye

Dec. 3	Court
Ripples vs. Raiders	48
Ward V vs. Unknowns	27
79 Jrs. vs. Shogas	40
Manz. Jrs.	bye

**WEEK END RESULTS**

Ward V 81,	Raiders 35
Manz. Jrs. 42,	Raiders 35
Ward V 96,	Shogas 30

#### PEE WEE LEAGUE

Dec. 2	Court
79 Pee Wee vs. Bums	42
F-40s vs. Bulldogs	45
Block 6 vs. C-Champs	4
Pacer Babes	bye

Dec. 3	Court
79 Pee Wee vs. C-Champs	4
Pacer Babes vs. Bulldogs	45
Bums vs. Block 6	42
F-40s	bye

## THE BOXING SHOW

Approximately 1200 rabid boxing fans jammed the gymnasium last Tuesday to witness the long-awaited amateur boxing show sponsored by the CA Athletic Dept.

With an entry list of 16 pugilists who sought center fistic laurels, the fans were more than pleased with the performances.

In the main event stature, Middleweights Shimao Miyamoto and Johnny Doi, put on the most exciting exhibition by flooring each other twice--the bout ending in a draw.

Featherweights Jack Okamoto and Yosh Hada met in the semi-windup, with the former given the final decision. Incidentally, Okamoto was the featherweight champion while at Heart

### TOP SCORER

## BLOCK 29 CAGER FIRST TO REACH 200-POINT MARK

Block 29's Mas Keiunji tanked 29 points against Block 37 last Friday to become the first to pass the 200 mark this season. He tallied his 206 points in seven league engagements. Keiunji leads his nearest rival by a big 102-point margin.

In Ward I, Ned Maeda



### ANOTHER BOXING SHOW NEXT MONTH

By popular demand, another boxing show has been carded for the latter part of December which will feature two middleweights, Shimao Miyamoto and Golden Glove Boxer Jack Shimada, according to Shig Tamai of Community Activities.

Yosh Hada and Jack Okamoto are slated to engage in a return featherweight bout.

### NOTICE

Registration for the girls' basketball league has been extended until Dec. 6, reports the CA Athletic Dept.

jumped from fifth place to first place this week as he sank 93 digits in two games over the week end.

Walt Yoshikawa of Block 19 heads Ward IV point-getters with 178 counters in seven tilts. Yoshikawa rang the bell for 87 points Saturday, sinking 43 field goals and one free throw. Yoshikawa's 87-point performance was overshadowed by Shig Takuma of Block 11 who bucketed 44 field goals against Block 10 Saturday.

**WARD I**

Player	Block	G	TP
Ned Maeda	17	5	145
Tom Kiyama	5	6	98
Shobo Fujii	16	3	80
Skinny Gyotoku	17	5	79
Gengo Miyahara	5	16	73
George Kanamori	14	5	67
Shogo Kanamori	14	5	51
Tom Imagawa	6	6	46
Shig Tsujita	15	6	38
Daibo Fujii	16	3	37

**WARD II**

Player	Block	G	TP
Mas Keiunji	29	7	206
Mitoshi Ota	38	7	104
Fred Harada	38	7	74
Kunito Sato	23	6	60
Mich Mizuno	25	6	53
Sat Fukuchi	26	5	38
Bob Matsumoto	25	16	40
Tomo Toyota	30	7	41
Motoi Nakamura	30	7	37
Hide Tsuda	30	7	37

**WARD IV**

Player	Block	G	TP
Walt Yoshikawa	19	17	178
Aki Kushida	19	17	162
Ray Kato	21	15	140
Shig Takuma	11	16	137
Hank Kuwada	66	15	110
Bob Hayashida	12	14	97
Atsushi Kagiya	9	15	83
Aki Hada	20	14	79
Yun Akinaga	20	14	57
Ben Ishizaki	19	16	52

### GOT SKATES?

## ATHLETIC DEPT. BUILDS RINKS

Two ice rinks were made by the CA Section this week. One is located in the fire-break between Blocks 20 and 23, the other between Blocks 47 and 50. The public is asked to stay off the rinks until they may be of use.

# 鶴嶺湖新報

## 外人登録証発行の爲

### ホーシヤ氏來月來所

十四才に達した日本臣民は  
十三・四日の兩日外人登録を

事務所法律顧問ノイス氏  
の発表に依れば、在リノ移  
民帰化局長ホーシヤ氏  
は来る十一月十五日  
の二日間、外人登録証及  
身分証明書の復寫発給  
及外人登録法の規定す  
る処に依り、十四才に達  
した日本臣民の指紋登  
録施行、且之に身分証明  
書を発給する爲、事務所  
訪り等である。

外人登録証再発給申  
請者は、在華府移民帰化  
局長官に支拂ふ可き全  
額五十仙也の郵便爲替  
を用意しなければなら  
ない。因にホ氏は第一  
ゲート附近の登記所を所  
轄事務を執る等ではあ  
るが、同氏は折衝し度さ  
者は前以てアレシメント  
をつくる爲、来月十二日迄  
に管理局内ノイス法律顧

## 家財道具 立退人財産 貸金貸貸

立退人財産管理部の  
仲介に依る貸金回収希  
望者は、貸金元金、利率  
返済期限、未返済金額、債  
務者の姓名、住所を財産  
管理部に報告する事。  
貸金回収を早める爲

購事務所に申請しなれば  
ならぬ。

## 日系外兵 志願を許す 容許表 A.R.W

陸軍省は此度日系外  
人の兵役志願の許容を  
決定し、徴兵局本部より  
各地方徴兵  
局に宛てて登  
録者の手続方  
法等に關する  
覚書を送し  
た。徴兵局本部  
発表に依れば、  
許容される日

系外人は現在此國に居住  
中の若にして米國兵たる  
事を志願し陸軍省より  
認可される者に限る。

には、貸金に關する約  
束の証文類を用意す  
る事。  
財産管理部の仲介に  
依る不動産契約期限付  
貸貸又は普通貸貸希望  
者は貸貸料を明記すべ  
きであるが、總べて貸  
貸料には物價統制局の  
規定する最高価格が適  
用され、此の限度を超  
過したる貸貸料を要求

する事は通常至難であ  
る。農耕地を契約期限付  
貸貸又は普通貸貸をな  
す場合は灌漑設備の評  
価、電氣代及び農具の  
使用上に関する詳細を  
も契約期限付貸貸をな  
す際必要なる諸要件以  
外に係官に報告する事  
が所要である。

家財道具売却希望者  
は令藏庫、ソーイングミ  
シン、家具類等其の詳細  
な目録と保管場、管理人  
及保管料を明細に財産  
管理部に報告する事  
売却すべき家財道具に  
未払勘定がある場合は  
法的所有者名及未払額  
を提示する事。  
尚売主は指値を提示  
する事。

## 隔離布哇二市の 性質

部に於て計畫を樹て第  
二・三・四・五・六・七  
及び第五十区及び四十  
七区の間に設置すべく  
準備中である。

## 生活緊縮化 の輿論喚起

週例区支配人会談は  
十一月九日午前八  
時より開催要項をの  
べし。

## 区支配人会談

一、アイヌリンクの件  
に關しては既に社会活動

## 室内塗料当局支給

ロバートソン副所長の発  
表に依れば、今回華府本  
部より各住宅内部にペ  
ンタを塗る事を認可さ  
れたので、同部では既に  
ペンタ及び刷毛の注文  
を發したと。  
ペンタ作業は各自が  
各々自宅を受持つ等  
象牙色、クリム色、薄黄  
色、薄黄褐色のペンタが  
購入され、諸材料の到着  
次第区支配人より住民  
に通知される。

# 当所民の近親兵

## 南佛戦線にて散華

第四二部隊所屬にして當所に近親者を携つて二世兵士が佛國南部に於ける戦闘に於て一名は壯烈なる戦死を遂げ一名は負傷せる旨陸軍省より発表されたが其の氏名は左の如し。

戦死者 田島勝一等兵(中)五ノフレス、出身(買傷者 上田正洋一等兵(オ)レンジゴブ(出身)大野正義二等兵(中)西(西)府(出身)

### 鶴嶺湖佛教会

鶴嶺湖佛教会佛教壯年会、佛教青年会、佛教日曜学校、教師聯盟聯合主催の下に来る十二月七日午後七時半より講堂に於て報國大法要を堂

なも事になつたと。因に会奉行は白須閣

安導師大野閣教授、使、皇軍將士英靈位奉

安導師大野閣教授、使、皇軍將士英靈位奉

### 亭主欲しけりや 西都へおいで

#### 結婚受難現象II

青年は西部に行けと米國ゴールドラッシュ時代の新聞記者グリリー氏が屢々呼号した有名な警告が、今や反対に未婚女性に呼びかけられ亭主欲しけりや西都へおいでと米國の勢調査

任氏よりなすべきで各方より一切見合せて欲しといふ。

(一)生活緊縮化の問題はワイドナヤマンによりて色々検討された結果各邑に於て問題を討議し所民の声として輿論を喚起したいといふ。

### 鉄柵新年特別号 来週より発売

文藝雜誌「鉄柵」新年特別号は百四十頁に及び内容も充実し堂々たる局が勧告して居る。

るもので来週より各々マシテンより一斉に発売されることになつた。

ツリーレーキよりの新年贈物として、多大の期待を掛けられてゐる。因に定價は此の号に限り三十五仙の由。

〇一〇の岡野氏迄申し込まれ度い。

### 荷物受取人を待つ

立退人財産管理部の報告に依れば、未受取の荷物二個がクラムスホルルの鉄道運輸会社事務所に保管中の由なれば、該荷物番号はA-3949488及びA-3949490、A-3949491の所有主は直ちに財産管理部事務所(一六〇八)まで申出されたい。

行した案内書に依ると市加右で男一〇二、七人に対し女百人で女に比べて恵まれて居るが、頻く適齡女性軍は男一五、四対女百のオバタ男一、四、八対女百のモリタ、又は男一、四、四対女百のアイダ木の三川に、対女百のアイダ木の三川に、向け亭主狩りに遠征すべしであるとい記して居る。

る所は男一四、五、七対女百のアラスカで炭坑夫をお互那に持ち度いなら同地をお奨めすると、勿論今は戦時中で女性には最悪情態下にあり、銃後に在るせよ、亦四、五迄の未婚男子は僅に百七拾万人しか居ず、戦後と云へ共刻下の状態は緩和されなむと、扱て當所の未婚適齡男女の割合は?

背の君を束める女性の爲に國勢調査局が発

最上の割合を示して居

### 生長之家誌友会

時日 十二月三日  
場所 廿七区食堂

### 通俗講演会

一日(金) 午後七時  
於 才二区食堂  
五日(火) 午後七時  
於 才二区食堂

### 海紅俳句

十二月一日(金)午後七時より、松田碧沙明居(六一七)に於て俳句会を開く由で同好者の参座を歓迎する。

### 追悼会

故平賀重臣氏追悼法会の砌は寒氣凜烈、御多忙中にも不拘御参会、被下段難有、甚深謝候、実は拜眉の上御礼可申上、甚々御儀、以紙上辱く御礼申上候、施主 奥村清助、村人一同



### 食糧管理部

## クオコンテスト計画

### 食事中ウエイトレサンに注意

ハイワード司厨長今週に禁止されて居る。の発表に依れば、食糧部では定例後負会議に於て同部就働員中より女王コンテストを行ふ設計画が樹てられたと。

該女王は来る正月中に挙行される同部就働員二千八百名の宴會に君臨する筈で各区食堂は一名の女王を候補とする事が出来、女王の選出方法は違つて決定される筈である。

## 就職 轉職者に注意

ブラント副所長より各部門長に宛せられた最近の覚書に依れば、立退人就職者は曩に職業部との認可なくして就退職及轉職を為す事は嚴格

## 平田君就働中 オバホールに引火 大火傷

平田ジエーハス君(十九才、一區居住)は去る廿一日朝、所貯油所區域に於て就働中着物に引火、全身火の玉となつて大火傷をした。同人は油の湯みだ極度切れを焼却して居た処、火が直ちに油の浸潤したオバホールに燃え移つたので、現場に居合せた吉田八木の二若が救助に駆けつけ、ガ

レケットを被せたものである。因に病院の診に依れば、被害者は安静を保つて居ると。

## 飲水料 軟化工場の 小火 損害軽少

オーエン火災防止官の発表に依れば、去る日旺朝、国道西の妻所飲料水軟化工場より汽罐の煙突、突陥が原因の小火が報せられたが、日本人及び陸軍兩者防負の協力に依り直ちに鎮火、

## 婦人が男子より 何故長生きする

或一科学者が男女性別の生命長短性に就いて、衆港エキザミナー紙に花の如き興味深い記事を掲載して居る。

最近の種々の報告に依

損害は十五弗と見積られた。

因に同工場施設は何等の損害も受けず従前通り運轉されて居ると。

## 社会経済学開講

休講中だった由井教授、授業の社会及経済学講座は、来る十二月四日(月)午後七時より従前通り同一教室にて開講。

要りなし。

美那金(廿四才)日本釜(十二才)パイプ、ラデオ(ビクター)タイプ)車型、朝夜在宅(二一—一九D)

ると婦人の方が平均男子より永生する事が明瞭であるが之は女の方が男子より種々の事に対し興味を抱き、娛樂的方面により以上能動的で、反対に男子は心配事に腐心する傾向があり、此の心勞が生命力を短縮する大なる原因である事は疑問を挟まないと言明して居る。

## お礼状

私達儀今何在タリスタル抑留所の家族と同居の爲鶴嶺湖出発の砌は盛大なる送別會及過分の御饗別と忝ふし且又酷寒の折柄にも不拘遠路態々御見送板下御芳滴難有奉深謝候、實は一御挨拶可申上等の趣不取敢申略儀、以紙上厚く御礼申上候、此具、

上村タネ子  
野川菊江

## お礼状

故長男實儀葬送の際には御多忙中にも不拘態々御会葬被下且又御鄭重なる供花香料を賜り御芳志の程奉深謝候、實は一々奉申上御挨拶可申上取敢申中、此の意不得、下略儀、以紙上厚く御礼申上候。

喪主 中西末吉  
全 ヨシ  
表兄 隆一  
全 美代子

## お礼状

茶色取布(第六區食堂にて映見物中紛失)拾得者は坂本(九〇四)送

故夫西村永太郎儀葬送の砌は御多用中態々御会葬被下過分の御花香料を賜り御厚志の程奉深謝候、實は一々奉申上御挨拶可申上取敢申中、其意を得ず下略儀、以紙上厚く御礼申上候。

喪主 西村セツ  
長男 全 一雄  
外親 坂本一人 同

## お礼状

故兄清一儀葬送の節は御多忙中の趣態々御会葬被下其上過分の香料供花を賜り御芳志の程感謝は辞なく候、早速擇繰御礼申上可き本意に候、其何れと取敢申不取敢、以紙上御挨拶の如くに候。

喪主 末田信一  
外友人 一同

最近の種々の報告に依